

Chambre des Représentants

SESSION 1970-1971.,

26 FÉVRIER 1971.

PROJET DE LOI portant création d'une Régie des bâtiments.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

ARTICLE 1^{er}.

Il Y a une Régie des bâtiments, établissement doté de la personnalité civile dénommé ci-après « Régie ».

ART.2.

La Régie est chargée de mettre à la disposition de l'Etat les terrains, bâtiments et leurs dépendances nécessaires aux services de l'Etat, aux services publics gérés par lui ainsi qu'au logement de certaines catégories du personnel rétribué par l'Etat, à l'exclusion des immeubles destinés à l'enseignement ou au logement du personnel enseignant, dépendant des Ministres de l'Education nationale.

L'application de la loi peut, par une décision du Roi, arrêtée en Conseil des Ministres, être étendue aux immeubles dépendant des organismes classés dans la catégorie A de la liste dressée par l'article 1^{er} de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

(1) Voir:

[]ocumen- du Sénat:

178 (1970-1971) : Projet de loi,

263 (1970-1971) : Rapport.

281 et 285 (1970-1971) : Amendements.

Annales el" Sénat:

25 février 1971.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1970-1971.,

26 FEBRUARI 1971.,

WETSONTWERP houdende oprichting van een Regie der Gebouwen.

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1)

ARTIKEL 1.

Er is een Regie der Gebouwen, hierna genoemd « Regie »
Zij is een openbare instelling met rechtspersoonlijkheid.

ART.2.

De Regie is ermede belast de terreinen, gebouwen en aanhorigheden ervan, die noodzakelijk zijn voor de diensten van de Staat en voor de door de Staat beheerde openbare diensten, alsmede voor de huisvesting van sommige categorieën van her door de Staat bezoldigd personeel, met uitsluiting van de gebouwen bestemd voor het onderwijs of voor de huisvesting van het onderwijzend personeel dat onder de Ministers van Nationale Opvoeding ressorteert, ter beschikking van de Staat te stellen.

De toepassing van de wet kan bij beslissing van Je Koning, vastgesteld in de Ministerraad, worden uitgebreid tot de gebouwen die ressorteren onder de instellingen ingedeeld bij de categorie A van de lijst die is vastgesteld bij artikel 1 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

(1) Zie:

Stukken van de Senaat:

178 (1970-1971) : Wetsontwerp.

263 (1970-1971) : Verslag.

281 en 285 (1970-1971) : Amendementen.

Hendelingen Van de Senaat:

25 februari 1971.

A cet effet, elle construit, aménage, et curricr le, bâtiments, acquiert et exproprie, vend, prend et donne en location les immeubles et fait toutes opérations qui se rapportent à son objet ou qui sont de nature à faciliter la réalisation de celui-ci. Ces opérations sont effectuées au nom et pour le compte de l'Etat ou de l'organisme d'intérêt public.

ART.3.

La Régie est représentée et gérée par le Ministre qui a les travaux publics dans ses attributions.

Le Ministre a qualité pour accomplir tous actes de gestion.

ART.4.

Le directeur général de l'administration des bâtiments est directeur général de la Régie. Il est chargé de la gestion courante.

Le Ministre peut déléguer certains de ses pouvoirs au directeur général de la Régie, ainsi qu'aux fonctionnaires dirigeants du Ministère des Travaux publics mis à la disposition de la Régie et au personnel de complément de celle-ci.

ART. 5.

Il est institué à la Régie une commission consultative dont la composition, les attributions, l'organisation et les règles de fonctionnement sont déterminées par le Roi.

ART.6.

La Régie est divisée en services distribués par provinces; elle comprend un service distinct pour l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

ART.7.

Il est institué auprès de chaque service un comité de coordination.

Ce comité fait rapport sur toute question relative aux bâtiments situés dans son ressort, soit d'initiative, soit sur demande du Ministre des Travaux publics.

Chaque année, il adresse à ce Ministre un rapport sur la situation existante et les besoins en bâtiments de l'Etat pour les cinq prochaines années, compte tenu du développement économique et social de la région.

La composition, l'organisation et les règles de fonctionnement des comités de coordination sont fixées par le Roi.

ART.8.

§ 1^{er}. Les ressources dont dispose la Régie sont réparties en ressources de capital et en ressources de revenus.

1. De l'Etat: l'ij gehuwend of, rich r in en onderhoud t.c. koop, huur en onroerend, verkoop, geeft en neemt de onroerende goederen in huur en doet alle verrichtingen die in verband met het doel dat zij uitsluitend of die van aard zijn te verwachten ing hiervan te vergemakkelijken. Deze werkzaamheden worden uitsluitend ten nutte en voor rekening van de Staat of van de instelling van openbaar nut.

ART. 3.

De Regie wordt vertegenwoordigd en beheerd door de Minister tot wiens bevoegdheid de openbare werken behoren.

De Minister is bevoegd om alle beheersdaden te verrichten,

ART. 4.

De directie-generaal van het Bestuur der Gebouwen is directeur-generaal van de Regie. Hij is belast met het dagelijks beheer.

De Minister kan sommige van zijn bevoegdheden overdragen aan de directeur-generaal van de Regie alsmede aan de leidende ambtenaren van het Ministerie van Openbare Werken die ter beschikking gesteld zijn van de Regie en aan her aanvullende personeel ervan.

ART. 5.

Bij de Regie wordt een commissie van advies opgericht, waarvan de samenstelling, de bevoegdheden, de organisatie en de werkwijze door de Koning worden vastgesteld,

ART.6.

De Regie is ingedeeld in diensten verdeeld volgens de provincies; zij omvat een afzonderlijke dienst voor het administratief arrondissement Hoofdstad-Brussel.

ART.7.

Bij iedere dienst wordt een coördinatiecomité opgericht,

Dit comité brengt verslag uit over iedere kwestie in verband met de gebouwen in zijn ambtsgebied, hetzij op eigen initiatief, hetzij op verzoek van de Minister van Openbare Werken.

Ieder jaar bezorgt het aan die Minister een verslag over de bestaande toestand en de behoeften inzake rijksgebouwen voor de komende vijf jaren, rekening houdend met de economische en sociale ontwikkeling van de streek,

De samenstelling, de organisatie en de werkwijze der coördinatiecomités worden door de Koning vastgesteld.

ART. 8.

§ 1. De middelen waarover de Regie beschikt zijn kapitaalmiddelen en inkomsten.

Sont normalement considérées comme ressources de capital:

1° une dotation initiale dont le montant est au moins égal aux reliquats visés à l'article 21, 1° et 3°;

2° toute dotation complémentaire accordée par l'Etat chaque année et représentant un effort propre de l'Etat pour augmenter son patrimoine immobilier;

3° les avances de trésorerie, récupérables, avancées par l'Etat;

4° les emprunts qu'elle est autorisée à émettre conformément à l'article 13;

5° le produit de toutes opérations immobilières qu'elle réalise.

Sont normalement considérées comme ressources de revenus:

1° les loyers et redevances qu'elle perçoit;

2° les revenus de son avoir.

§ 2. Les bénéfices et pertes à l'occasion des opérations immobilières réalisées par la Régie sont comptabilisées en compte séparé dont le solde fait partie des opérations en capital n'entrant pas dans le compte d'exploitation.

ART. 9.

Chaque service fait l'objet d'un compte spécial dans la comptabilité de la Régie.

Le compte porte en dépenses la quote-part du service dans les frais généraux. Cette quote-part est déterminée d'après l'importance et la nature des bâtiments gérés par chacun des services.

ART. 10.

Il est formé par service :

1° un fonds d'amortissement et de renouvellement destiné à amortir les dépenses d'établissement et à couvrir les dépenses de reconstruction des bâtiments; le montant en est calculé de manière à représenter l'amortissement industriel normal des bâtiments;

2° un fonds de réserve destiné à parer aux malis éventuels.

ART. 11.

L'excédent des recettes par lequel se solde le compte d'un service est versé au compte général de la Régie, après les prélèvements effectués pour la formation des fonds visés à l'article 10.

"(urelell inzonderheid beschouwd als kapitaalmiddelen :

1° ecu a.m.vangsdor.irc wa arvau hcr bedrag ten minste gelijk is aan de in artikel 21, 1° en 3° bedoelde saldo's;

2° elke aanvullende dotatie elc icder jaar door de Staat wordt toegel'kend en die ecu eigen inspanning van de Sraar tot vermeerdering van zijn onroerend bezit verregenwoordigt;

3° de invoerbelastingen en de heffingen van de Staat;

4° de leningen die zij overeenkomstig artikel 13 gemachtigd is uit te schrijven;

5° de opbrengst van alle uitgevoerde onroerende verrichtingen,

Worden inzonderheid beschouwd als inkomsten:

1° de huurgelden en retributies die zij int;

2° de inkomsten van haar vermogen,

§ 2. De winsten en verliezen, gemaakt bij door de Regie uitgevoerde onroerende verrichtingen, worden gebracht op een afzonderlijke rekening waarvan het saldo deelt in de kapitaalverrichtingen die niet in de exploitatierekening voorkomen.

ART. 9.

Voor elke dienst wordt in de comptabiliteit van de Regie een bijzondere rekening bijgehouden.

Het aandeel van die dienst in de algemene kosten wordt op de rekening als uitgaven geboekt. Dit aandeel wordt vastgesteld volgens de belangrijkheid en de aard van de door elk der diensten behoorde gebouwen.

ART. 10.

Per dienst wordt aangelegd:

1° een amortisatie- en vernieuwingsfonds met het doel de investeringsuitgaven af te schrijven en de uitgaven voor wederopbouw van de gebouwen te dekken; het bedrag ervan wordt zo berekend dat het de normale industriële afschrijving der gebouwen vertegenwoordigt;

2° een reservefonds met het doel in evenwiel te voorzien.

ART. 11.

Het batig saldo van de rekening van een dienst wordt gebracht op de algemene rekening van de Regie, nadat de bedragen voor het aanleggen van de bij artikel 10 bedoelde fondsen afgetrokken zijn.

ART. 12.

La Régie bit avance de l'excédent des dépenses par lequel se solde le compte d'un service et en prélève le remboursement sur les premiers excédents de recettes de ce service pendant les années ultérieures.

Après déduction des dépenses et du prélèvement des avances faites par la Régie conformément à l'alinéa 1^{er}, l'excédent des recettes de chaque service sert à constituer la réserve commune à tous les services.

Le montant maximum de cette réserve est fixé par la loi budgétaire; l'excédent est attribué au Trésor public.

ART. 13.

La Régie est autorisée à emprunter à long, moyen et court terme moyennant l'accord du Ministre des Finances.

Les emprunts sont garantis par l'Etat et les titres qui les représentent portent le visa du Trésor et celui de la Cour des Comptes. Les signatures à y apposer peuvent être remplacées par des griffes.

La Régie assure le paiement des intérêts et le remplacement du capital des emprunts; les frais de confection des titres, d'émission et de gestion des emprunts sont à sa charge.

L'époque et les conditions d'émission sont fixées par le Roi sur proposition des Ministres des Travaux publics et des Finances lorsqu'il s'agit d'emprunts publics à plus d'un an; elles sont fixées de commun accord par les Ministres précités et la Banque Nationale de Belgique lorsqu'il s'agit d'emprunts à un an maximum.

ART. 14.

Sauf dérogation spéciale accordée par le Ministre des Finances, la Régie ne peut se faire ouvrir de compte qu'à l'Office des chèques et virements postaux, à la Banque Nationale de Belgique et au Crédit Communal de Belgique.

ART. 15.

§ 1. Les acquisitions et expropriations sont effectuées par la Régie, conformément aux lois et arrêtés auxquels sont assujetties les administrations de l'Etat.

Le produit de la revente des immeubles non incorporés dans le domaine public, ainsi que toute recette généralement quelconque à provenir des immeubles acquis sont attribués à la Régie.

§ 2. Les fonctionnaires de l'administration de l'enregistrement et des domaines sont habilités à agir au nom de la Régie pour toutes les matières visées au § 1 ainsi que pour

ART. 12.

De Regie schier her rekest van de rekening van een dienst '1001' en houdt er de terugbetaling van af op de eerste batige 'saldos' van die dienst tijdens de volgende jaren.

Na aftrek van de uitgaven en na afrekening van de door de Regie overeenkomstig het eerste lid toegestane voorschotten, dient het barij saldo van elke dienst voor het onnleggen van de voor alle diensten gemeenschappelijke reserve.

Her maximum-bedrug van die reserve wordt door de begrotingswet vastgesteld; het saldo wordt aan de Schatkist toegewezen.

ART. 13.

De Regie is gernachrigd met toestemming van de Minister van Financiën, langlopende, halfjaar of kortlopende leningen aan te gaau,

De leningen zijn door de Staat gewaarborgd. De effecren waarin ze verdeeld zijn dragen het visum van de Schatkist en dat van lier Rekenhof. De erop aan te brengen handtekeningen mogen vervangen worden door naarnstempels.

De Regie voorziet in de beraling van de renten en de terugbetaling van het kapitaal der leningen; zij draagt de kosren van het aanmaken van de effecten, de uitgifte en her beheer van de leningen.

In geval van openbare leningen met een looptijd van meer dan één jaar worden het tijdstip en de voorwaarden van uitgifte door de Koning op voordracht van de Minister van Openbare Werken en van Financiën bepaald; wanneer het leningen met een looptijd van maximum één jaar betreft, worden ze na gemeen akkoord door de voormelde ministers en de Nationale Bank van België bepaald,

ART. 14.

Behoudens bijzondere afwijking, toegestaan door de Minister van Financiën, mag de Regie enkel bij de Post-check- en girodienst, bij de Nationale Bank van België en bij het Gemeentekrediet van België een rekening laten openen.

ART. 15.

§ 1. De aankopen en onteigeningen worden verricht door de Regie, overeenkomstig de wetten en besluiten die voor de Rijksbesturen gelden.

De opbrengst van de wederverkoop van onroerende goederen die niet in het openbaar domein worden opgenomen alsmede enigerlei ontvangst afkomstig van de aangekochte onroerende goederen worden aan de Regie toegekend.

§ 2. De ambtenaren van het Bestuur der Registrarie en der Dorncinen zijn bevoegd om op te treden namens de Regie in alle in § 1 bedoelde zaken alsmede om uitstaande

les recouvrements de créances. Ils sont autorisés à passer, sans frais, pour le compte de la Régie, tous les actes soumis à la formalité hypothécaire.

Les présidents des comités d'acquisition d'immeubles pour le compte de l'Etat sont compétents pour représenter la Régie en justice.

ART. 16.

Tous les marchés de travaux, de fournitures ou de services au nom de la Régie sont passés en se conformant, par dérogation à l'article 7bis de la loi du 16 mars 1954, aux dispositions de la loi du 4 mars 1963 relative aux marchés passés au nom de l'Etat.

ART. 17.

§ 1er. Dans la mesure de ses moyens, l'Etat met à la disposition de la Régie, les services, l'équipement, les bâtiments et les installations nécessaires. Cette mise à disposition est à charge de la Régie.

La Régie peut, en outre, construire, acquérir ou louer les bâtiments, l'équipement et les installations nécessaires à l'accomplissement de sa mission. Elle peut également engager du personnel de complément et s'assurer tous autres concours pour lui permettre d'exécuter sa mission.

§ 2. Le personnel de complément de la Régie est engagé par contrat, conformément à la législation relative aux contrats de louage de travail.

L'article 11, § 3 de l'arrêté royal du 28 novembre 1969, pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 revisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, lui est applicable.

En matière d'allocations familiales, de vacances annuelles, de pécule de vacances et de congés officiels, il est soumis au régime applicable aux agents de l'Etat.

§ 3. La Régie peut accorder des allocations spéciales aux agents de l'administration qui sont mis à sa disposition ainsi qu'au personnel de complément.

ART. 18.

La Régie est assimilée à l'Etat pour l'application des lois relatives aux taxes, droits, redevances et impôts au profit de l'Etat, des provinces et des communes.

ART. 19.

Le Ministre des Travaux publics dresse la liste:

1° des terrains, bâtiments et leurs dépendances appartenant à l'Etat nécessaires aux activités des services de l'Etat et des services publics gérés par lui ainsi qu'au logement de

schulden in te voldoen. Zij zijn gemachtigd om, zonder kosten, voor rekening van de Regie, alle akten te verlijden die aan de hypothecaire formaliteit onderworpen zijn.

De voorzitters van de comités van aankoop van onroerende goederen voor rekening van de Staat zijn bevoegd om de Regie in rechte te vertegenwoordigen.

ART. 16.

In afwijking van artikel 7bis van de wet van 16 maart 1954 worden alle aannemingsovereenkomsten van werken, leveringen en diensten ten name van de Regie gesloten overeenkomstig de bepalingen van de wet van 4 maart 1963 betreffende het sluiten van overeenkomsten voor rekening van de Staat,

ART. 17.

§ 1. Voor zover zijn middelen het mogelijk maken, stelt de Staat de nodige diensten, uitrusting, gebouwen en installaties ter beschikking van de Regie. Deze terbeschikkingstelling valt ten laste van de Regie.

De Regie mag bovendien de gebouwen, de uitrusting en de installaties bouwen, aankopen of huren die nodig zijn voor de vervulling van haar taak. Zij mag eveneens aanvullend personeel aanwerven en zich alle verdere medewerking verschaffen om haar taak te kunnen vervullen.

§ 2. Het aanvullend personeel van de Regie wordt, overeenkomstig de wetgeving betreffende de arbeidsovereenkomsten, op contract in dienst genomen.

Op dat personeel is van toepassing artikel 11, § 3 van het koninklijk besluit van 28 november 1969, genomen ter uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

Inzake kinderbijslag, jaarlijkse vakantie, vakantiegeld en officiële feestdagen is het onderworpen aan de voor de rijksambtenaren geldende regeling.

§ 3. De Regie mag bijzondere uitkeringen verlenen aan haar overheidspersoneel, dat te haar beschikking wordt gesteld, alsmede aan het aanvullend personeel.

ART. 18.

De Regie wordt met de Staat gelijkgesteld voor de toepassing van de wetten betreffende de taksen, rechten, retributies en belastingen ten bate van de Staat, van de provincies en van de gemeenten.

ART. 19.

De Minister van Openbare Werken stelt de lijst vast:

1° van de terreinen, gebouwen en aanhorigheden die toebehoren aan de Staat en noodzakelijk zijn voor de werking van de diensten van de Staat en van de door de Staat

ccru iru-s c,lt{gOf!CS du personnel rétribué par l'Etat, qui sont gétis p.ir l.i Régie al! nom ct pour le compte de l'ELu;

2° des terrains, bârimcuts ct leurs dépendances loués aux 1110111Cfins par l'Etat, dont la Régie reprend le bail..

Le Roi approuve cette liste.

ART. 20.

§ 1. La Régie est subrogée dans les droits, obligations et charges de l'Etat :

1° sur les immeubles dont celui-ci est propriétaire et qui sont repris à la liste visée à l'article 19, 1°;

2° résultant des contrats passés au nom de l'Etat (administration des bâtrients) en vue de la location des imrneu-hies repris à la liste visée it l'article 19, 2°;

3° résultant des marchés de travaux de fournitures ou de services, passés au nam de l'Etat (administration des bâriments), en vue de la construction, de l'aménagement .. et de l'cntrctien des immeubles repris à la liste visée à l'article 19, 1° et 2°.

§ 2. La Régie prend en charge les dépenses afférentes aux acquisitions ; ct expropriations poursuivies par l'Etat et rela-tives aux immeubles ct qui sont en cours au moment du transfert. repris à la liste visée à l'article 19.

Les arrêtés royaux autorisant.. l'expropriation par l'Etat de ces immeubles peuvent être exécutés poursuites et dili-gence de la Régie.

ART. 21.

Le Roi, sur proposition du Ministre des Travaux publics et du Min isre qui a le hudget dans ses attributions, déter-mine:

1° les montants des crédits des articles du budget ordinaire du Ministère des Travaux publics pour l'exercice 1971 ct destinés aux dépenses afférentes ~\ la gestion et à l'admi-nistration des bâtiments qui sont versés à la Régie par l'Etat, sous forme de dotarion; il en va de même pour les crédits reportés de l'année précédente sur les mêmes articles;

2° les montants des crédits d'engagement... et articles du budget extraordinaire du Ministère des Travaux publics pour l'exercice 1971 et qui sont destinés aux travaux et aux expropriations rebriks aux bâtiments de l'Etat; il en va de même pour les crédits d'engagement reportés des années antérieures sur les mêmes articles;

bhccrdc opcubare dicusten, alsmede voor de huisvcsting van sornmige circgoricën van het door de Staat bezoldigd personeel, <11 die door de Regie worden beheerd ten name cu voor rekening van de Staat ;

2° van de rcrrciucu, gcbouwen en aanhorigheden dit: voor dczclfdc doeleinden door de Sraat worden gehuurd, en waarvan de Regie de huur overnecmt.

Deze lijst wordt door de Koning goedgekeurd.

ART. 20.

§ 1. De Regie trcedr in de rechten, plichten en lasen van de Staat :

1°betreffende de onroerende goederen waarvan de Staat eigenaar is en die zijn opgenomen in de lijst, bedoeld in artikel 19, 1°;

2° die voortvloclcn uir de ten name van de Staat (bestuur der gcbouwen) gcsloten overeenkomsten van huur van de onroerende goederen die zijn opgenomen in de lijst, bedoeld in artikel 19,2°;

3° die voortvloclcn uit de ten name van de Staat (bestuur der gebouwen) gesloten aannerningsovereenkomsten van werken, leveringen en diensten voor de bouw, de inrichting en her onderhoud van de onroerende goederen die zijn opge-nomen in de lijst, bedocld in artikel 19, 1° en 2°.

§ 2. De Regie necmt de uitgaven voortvloeiend uit de door de Staat gevorderde aankopen en onteigeningen betref-fende onroerendc goederen, opgenomen in de in artikel 19 bedoelde lijsr, clic aan de gang zijn, op het ogenblik van de overdracht, voor haar rekening.

De koninklijke besluiten waarbij de Staat gemach-tigd wordt die onroerende goederen te onteigenen, mogen uitgevoerd worden op vervolging en ten verzoeken van de Regie.

ART. 21.

Op de voordracht van de Minister van Openbare Werken en van de Minisrer tot wiens bevoegdheid de begroting behoort, stelt de Koning vast:

1° de bedragen van de kredieten van de artikelen van de gcwone begroting van het Ministerie van Openbare Werken voor het dienstjaar 1971, bestemd voor de uitgaven in ver-band met het beheer en de administratie der gebouwen en die door de Staat in de vorm van een dotatie aan de Regie worden gestort, ' zulks geldt eveneens voor de van het vorige jaar op dezelfde artikelen overgedragen kredieten;

2° de bedragen van de vastleggingskredieten van de arti-kelen van de buitengewone begroting van het Ministerie l'an Openbare Werken voor het dienstjaar 1971 en die besreend zijn voor de werken en de onteigening voor de rijksgcbouwen; zulks geldt eveneens voor de van de vorige jaren op dezelfde artikelen overgedragen vastleggingskre-dieten;

3° les montants des crédits d'ordonnement des articles du budget extraordinaire du Ministère des Travaux publics pour l'exercice 1971 destinés aux travaux et aux expropriations relatifs aux bâtiments de l'Etat, qui sont versés à la Régie par l'Etat sous forme de dotation; il en va de même pour les crédits reportés des années antérieures sur les mêmes articles.

ART. 22.

Les mots « Régie des bâtiments » sont ajoutés au bas de la liste des organismes énumérés à l'article 1^{er}, A de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

ART. 23.

Aux articles 77 à 80 et 82 de la loi du 4 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier, il faut entendre par « l'Etat », l'Etat et la Régie des bâtiments.

ART. 24.

Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur de la présente loi, au plus tard le 1^{er} janvier 1972.

Bruxelles, le 25 février 1971..

Le Président du Sénat,

y' de kdragel V,111 de ordotilll'ing,kredictel V,111 de .irtl kclcu V,111 de buircngcwone hegroting van het Ministerie van Openbare Werken voor het dienstjaar 1971 bestemd voor de werken en de onreigeningcn van de rijksgebouwen en die door de S.U.H. in de vorm van een dotatie aan de Regie worden ge~tort; zulks, geldt eveneens voor de van de vorige jaren op dezelfde artikelen overgedragen kredieten,

ART. 22.

De woorden « Regie der gebouwen » worden toegevoegd onderaan op de lijst van de instellingen, opgesomd in artikel 1, A, van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut,

ART. 23.

In de artikelen 77 tot 80 en 82 van de wet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel dient onder "de Staat", de Staat en de Regie der gebouwen te worden verstaan,

ART. 24.

De Koning stelt de datum van inwerkingtreding van deze wet vast, uiterlijk op 1 januari 1972.

Brussel, 25 februari 1971..

De Voorzitter van de Senaat,

P. STRUYE.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

D. VANDER BRUGGEN.

H. VAN DONINCK.